

Aux fins de ces Modalités et Conditions, les mots « vous », « votre », « passager » et « détenteur de carte » se rapportent à toute personne qui fait une réservation ou dont le nom figure sur une réservation ou, le cas échéant, achète ou reçoit des biens et services fournis par Voyages TravelBrands Inc. Les termes « Voyages TravelBrands », « notre » et « nous » se rapportent à Voyages H.I.S. Canada Inc. f.a.s. Voyages TravelBrands .

Ces modalités et conditions, dans leur intégralité, régissent votre achat et/ou votre réservation de biens et/ou de services auprès de Voyages TravelBrands. Vous acceptez et convenez d’être lié par les présentes modalités et conditions, telles que décrites sur notre site Web. Vous acceptez de transmettre l’intégralité des modalités et conditions du site Web à toutes les parties associées à votre réservation.

Fournisseurs indépendants : Voyages TravelBrands établit des ententes avec des fournisseurs tiers qui offrent des produits de voyage et des services tels que les voyages en avion, les réservations d’hôtel, les voyages en autobus, les excursions, la location de voiture, les transferts et autres activités incluses dans votre réservation.

Nous agissons en tant qu’agent uniquement pour les fournisseurs indiqués sur vos documents de voyage pour les services qui ont été réservés pour vous. Les produits et services de voyage proposés par les fournisseurs sont soumis aux modalités et conditions figurant sur les billets, les brochures, les bons d’échange ou coupons qu’ils émettent. Vos compagnons de voyage et vous-même devez prendre connaissance des « modalités et conditions de vente » des fournisseurs. Nous vous avons fourni la documentation qui a été mise à notre disposition et vous avons expliqué les parties liées aux services offerts, les prix, les modalités et conditions y compris celles qui s’appliquent à votre achat de produits et services de voyage.

La responsabilité de ces fournisseurs peut être limitée par leurs tarifs, les conditions de transport et par les conventions et dispositions internationales.

Voyages TravelBrands n’est pas propriétaire, n’assure ni la gestion, ni l’exploitation, ni le contrôle de tout véhicule, de tout hôtel, de tout centre de villégiature, de tout navire de croisières, de tout restaurant ou de tout autre fournisseur de produits et services, et n’est pas responsable des actions ou omissions de ces fournisseurs.

Les fournisseurs sont des parties indépendantes sur lesquelles nous n’avons aucun contrôle. L’information et la description fournies à propos de ces fournisseurs sont basées sur nos enquêtes et sont supposées être exactes, mais nous ne confirmons ni ne garantissons leur exactitude. Nous ne pouvons pas être tenus responsables de toute rupture de contrat, de toute non-conformité à quelque loi, ni de toute action ou omission intentionnelle ou négligente de tels fournisseurs, entraînant toute perte, tout dommage, retard, inconvénient ou préjudice à votre égard ou à celui de vos compagnons de voyage ou membres de groupe.

Avis aux Voyageurs : Soyez avisé que :

- Nous n’assumons aucune responsabilité à l’égard de toute rupture de contrat, de toute action ou omission de quiconque, autre que celles provenant de nos employés dûment autorisés à agir en notre nom.
- Voyages TravelBrands n’assume aucune responsabilité à l’égard de toute surréservation, toute annulation ou tout retard en ce qui concerne les hôtels, les transporteurs aériens, les excursions locales, les transferts ou tout autre service offert le biais de Voyages TravelBrands.
- Aucun de nos employés, agents ou représentants n’a le pouvoir de modifier, de retirer ou d’altérer une quelconque disposition du présent avis.
- À moins que le terme « garantie » ne soit indiqué par écrit sur vos billets, votre facture ou votre itinéraire, nous ne garantissons pas les tarifs, les réservations, les correspondances, les horaires ou la manutention des bagages ou autres effets personnels du ou des fournisseurs. Nous ne sommes pas responsables des blessures, dommages ou pertes causés à un voyageur en rapport avec des activités terroristes, des troubles sociaux ou du travail, des défaillances ou difficultés mécaniques ou de construction, des maladies, des lois locales, des conditions climatiques, des conditions ou développements anormaux, ou toute autre action, omission ou condition indépendante de notre contrôle. Il peut y avoir des niveaux de vie et des pratiques différents, ainsi que des normes et des conditions différentes en ce qui concerne la fourniture de services publics, de services et d’hébergement à l’extérieur du Canada. Des informations sur les « lois pertinentes et douanes et documents » : ces informations figurent dans la brochure du ou des fournisseurs, ou peuvent être obtenues auprès des offices du tourisme, des consulats, etc. de la destination concernée. Nous ne pouvons fournir que les informations dont nous disposons dans nos manuels ou les services automatisés des compagnies aériennes. En entreprenant votre voyage, vous assumez volontairement tous les risques liés à ce voyage, qu’ils soient prévus ou inattendus. Vous êtes par la présente averti des risques susmentionnés ainsi que des faillites possibles de l’industrie du voyage et des perturbations médicales et climatiques, et de la possibilité que vous ne puissiez pas voyager comme prévu en raison d’une urgence personnelle.
- Toute déviation de votre voyage est soumise à des frais de service en plus de tous les frais ou pénalités du fournisseur.
- Nous ne pouvons être tenus responsables du fait que vous n’ayez pas obtenu et emporté les documents de voyage appropriés (voir la section sur les documents).

VOUS POUVEZ SOUSCRIRE UNE ASSURANCE CONTRE PLUSIEURS DES PROBLÈMES POUR LESQUELS NOUS N'ASSUMONS AUCUNE RESPONSABILITÉ. NOUS VOUS RECOMMANDONS FORTEMENT DE SOUSCRIRE UNE ASSURANCE ADÉQUATE POUR VOUS PROTÉGER ET PROTÉGER VOTRE(VOS) COMPAGNON(S) DE VOYAGE COMME IL CONVIENT.

Exigences de paiement : Voyages TravelBrands se réserve le droit d’annuler une réservation si un paiement n’est pas reçu dans les 5 jours de son échéance.

Intair (vol seulement)	La date d’option pour paiement sera spécifiée au moment de votre réservation.
Croisières Encore	Le montant des dépôts et les modalités de paiement varient selon la compagnie de croisière, la durée du voyage et/ou les itinéraires. Veuillez-vous renseigner au moment de la réservation. Note importante : Voyages TravelBrands suit les mêmes modalités et conditions, politiques et procédures que chaque compagnie de croisière respective.
Forfaits Sunquest	Si plus de 45 jours avant le départ* : Un dépôt non remboursable de 250,00 \$ par personne, est exigible au moment de la réservation. Le solde et/ou le paiement intégral est dû au moins 45 jours avant la date de départ. *Les réservations « Réservez tôt » requièrent un paiement complet qui remplace ce qui précède et sera spécifié au moment de la réservation. Si moins de 45 jours avant le départ : Le paiement intégral est dû au moment de la réservation. Note importante : Sunquest se réserve le droit d’annuler une réservation si le paiement en espèces ou par carte de crédit n’est pas reçu à la date prévue.
Exotik Tours	Si plus de 50 jours avant le départ : <i>Portion terrestre : 200 \$ par personne.</i> <i>Portion aérienne : Nous suivrons notre contrat de la compagnie aérienne pour chaque billet individuel. Le dépôt standard sera de 1000 \$ mais il peut varier et être plus élevé pour certains billets. Les clients seront informés au moment de la réservation.</i> Si moins de 50 jours avant le départ : Le paiement final est dû 50 jours avant le premier service. Ces dépôts ne comprennent pas l’assurance. Si moins de 20 jours avant le départ : Paie­ment par carte de crédit exigé. Note importante : Des dépôts supplémentaires peuvent être exigés par certains services terrestres, au-delà des exigences de dépôt d’Exotik Tours. Les clients seront informés au moment de la réservation.
Exotik Tours (Produits Canada)	Si plus de 50 jours avant le départ : <i>Portion terrestre: 10% par personne du prix total du forfait.</i> <i>Portion aérienne : Nous suivrons notre contrat de la compagnie aérienne pour chaque billet individuel. Le dépôt standard sera de 1000 \$ mais il peut varier et être plus élevé pour certains billets. Les clients seront informés au moment de la réservation.</i> Si moins de 50 jours avant le départ : Le paiement final est dû 50 jours avant le premier service. Note importante : Des dépôts supplémentaires peuvent être exigés par certains services terrestres, au-delà des exigences de dépôt d’Exotik Tours. Les clients seront informés au moment de la réservation.
Locations de voiture	Option de 7 jours si la réservation est faite avant 2 semaines.
Hôtel seulement	Si plus de 45 jours avant le départ : Dépôt de 25 % (applicable seulement aux hôtels entièrement remboursables). Option 3 jours (applicable seulement aux hôtels entièrement remboursables). Si moins de 45 jours avant le départ : Paie­ment complet dû 45 jours avant le départ. Note importante : Les conditions de paiement peuvent varier pendant les périodes de pointe de voyage et/ou peuvent varier selon le fournisseur. Veuillez-vous renseigner au moment de la réservation.
Forfaits tout inclus	Le paiement intégral est exigé au moment de la réservation.
Produits optionnels (attractions, billets, visites et transferts)	Si plus de 45 jours avant le départ : Dépôt de 25 % % (applicable seulement aux produits optionnels entièrement remboursables). Option 3 jours (applicable seulement aux produits optionnels entièrement remboursables). Si moins de 45 jours avant le départ : Paie­ment complet dû 45 jours avant le départ.
VoyaGénie	Vols + Forfaits hôtel : Tel que décrit par Accès+ moteur de réservation. Option le même jour expire à 23 h HNE. Paie­ment complet dû 45 jours avant le départ (certaines exceptions peuvent s’appliquer).
	Vols + Forfaits voiture : Tel que décrit par Accès+ moteur de réservation Option le même jour expire à 23 h HNE Paie­ment complet dû 45 jours avant le départ (certaines exceptions peuvent s’appliquer).
Réservations de groupe	Les conditions de paiement pour les groupes peuvent différer de celles mentionnées ci-dessus et seront conformes aux modalités et conditions du contrat de groupe. Veuillez-vous renseigner au moment de la réservation.

Cartes de crédit: Lorsqu'une carte de crédit est utilisée pour confirmer ou payer une réservation, vous, le passager, et/ou le titulaire de la carte, acceptez que Voyages Travelbrands porte des frais à votre carte. Voyages Travelbrands apparaîtra comme marchand sur votre relevé de carte de crédit.

Annulations: Si vous devez annuler votre réservation, vous devez en informer immédiatement votre agent de voyages. Les frais d'annulation sont calculés en fonction de la date à laquelle Voyages TravelBrands reçoit l'avis d'annulation. Les frais d'annulation compensent Voyages TravelBrands pour les dommages dus à une annulation, incluant le prépaiement effectué lors de la réservation du voyage et des autres services, ainsi que les frais administratifs liés au traitement d'une annulation. En réservant un voyage, vous acceptez que les frais d'annulation constituent une estimation réelle des dommages subis par Voyages TravelBrands en cas d'annulation et non une pénalité. Voyages TravelBrands peut prendre des dispositions pour la revente de tout voyage que vous annulez sans vous rembourser.

Intair (vol seulement)	Les frais d'annulation imposés par la compagnie aérienne. Veuillez-vous renseigner au moment de la réservation.
Croisières Encore	Les frais d'annulation imposés par la compagnie de croisière. Veuillez-vous renseigner au moment de la réservation. Note importante : Voyages TravelBrands suit les mêmes modalités et conditions, politiques et procédures que chaque compagnie de croisière respective.
Forfaits Sunquest	45 jours ou plus avant la date de départ : 250.00 \$ par personne, dépôt non remboursable. 44 jours à 21 jours avant la date de départ : 50% du prix total. 20 jours avant la date de départ et à tout moment, incluant la date de départ et après celle-ci : 100% du prix total.
Exotik Tours	Portion Terrestre * Plus de 50 jours avant l'utilisation du premier service : Le montant du dépôt sera facturé. Reportez-vous à la section « Exigences de paiement ». 49 à 30 jours : 50% du prix du forfait avant les taxes. Les taxes ne sont pas remboursables. Moins de 30 jours : 100% du prix du forfait avant les taxes. Les taxes ne sont pas remboursables. *Certains produits ont des conditions d'annulation plus flexibles ou plus strictes. Les clients en seront informés au moment du devis afin de faire un choix éclairé. Vol Le montant du dépôt n'est pas remboursable. Les pénalités appliquées après le paiement final varient en fonction des conditions du billet et peuvent être communiquées au moment de la réservation.
Exotik Tours (Produits Canada)	Portion Terrestre * Plus de 50 jours avant l'utilisation du premier service : 50 \$ par personne. 49 jours à 30 jours : 10% du prix total du forfait. 29 jours à 4 jours : 50% du prix total du forfait. 3 jours à la date d'arrivée : 100% du prix total du forfait. *Certains produits ont des conditions d'annulation plus flexibles ou plus strictes. Les clients en seront informés au moment du devis afin de faire un choix éclairé. Air Le montant du dépôt n'est pas remboursable. Les pénalités appliquées après le paiement final varient selon les conditions du billet et peuvent être communi- quées au moment de la réservation.
Locations de voiture	La plupart des réservations peuvent être annulées jusqu'à 24 heures avant la date de prise en charge prévue, sans pénalités. Cependant, certains fournisseurs exigent que l'annulation soit faite 48 heures avant l'heure de prise en charge prévue pour éviter les frais d'annulation. Les annulations et les non-présentations après la date/heure de prise en charge ne sont jamais remboursables. Il n'y aura aucun remboursement pour les jours non utilisés. D'autres restrictions peuvent s'appliquer. Veuillez consulter les "Conditions générales" au moment de la réservation pour connaître toutes les modalités et conditions.
Hôtel seulement	Pénalités telles que décrites par le fournisseur de voyage. Des frais administra- tifs de 25 \$ peuvent être appliqués par réservation. Note importante : Nous nous réservons le droit de facturer tout frais supplé- mentaire pour changement ou annulation facturé par un fournisseur.
Forfaits tout inclus	100% du prix total.
Produits optionnels (attractions, billets, visites et transferts)	Pénalités telles que décrites par le fournisseur de voyage. Des frais administra- tifs de 25 \$ peuvent être appliqués par réservation. Note importante : Nous nous réservons le droit de facturer tout frais supplé- mentaire pour changement ou annulation facturé par un fournisseur.
VoyaGénie	Vols + Forfaits hôtel : Tel que décrit par le fournisseur de voyage. Des frais adminis- tratifs de 25 \$ peuvent être appliqués par réservation. Note importante : Nous nous réservons le droit de facturer tout frais supplémentaire pour changement ou annulation facturé par un fournisseur. Vols + Forfaits voiture : Si plus de 48 heures : Tel que décrit par le fournisseur de voyage. Des frais administrat- ifs de 25 \$ peuvent être appliqués par réservation. Si moins de 48 heures : 100% de pénalités. Note importante : Nous nous réservons le droit de facturer tout frais supplémentaire pour changement ou annulation facturé par un fournisseur.
Réservations de groupe	Les conditions d'annulation pour les groupes peuvent différer de celles mentionnées ci-dessus et seront conformes aux modalités et conditions du contrat de groupe. Veuillez-vous renseigner au moment de la réservation.

Modifications à une réservation :

Intair (vol seulement)	Les pénalités de frais sont imposées par la compagnie aérienne. Veuillez- vous renseigner au moment de la réservation.
Croisières Encore	Frais (le cas échéant) imposés par la compagnie de croisière. Veuillez-vous renseigner au moment de la réservation. Note importante : Voyages TravelBrands suit les mêmes modalités et condi- tions, politiques et procédures que chaque compagnie de croisière respective.
Forfaits Sunquest	Toute modification d'une réservation confirmée impliquera des frais d'annu- lation et des frais administratifs. Les frais administratifs varient selon la com- pagnie aérienne ou l'hôtel. Demandez à votre agent de voyages de contacter Sunquest en votre nom. Des frais seront facturés pour chaque modification. Vous serez également responsable de toute augmentation du prix des biens et services, et aucun ajustement de prix ne sera effectué si le prix de ces biens et services a diminué. Si un changement est apporté à l'occupation de la chambre, incluant l'ajout ou la réduction du nombre d'occupants, vous serez responsable de toute augmentation de prix qui en résulte. Les demandes de changement de nom ou de correction de nom peuvent être refusées en raison des politiques et conditions de la compagnie aérienne ou de l'hôtel, et seront traitées comme une annulation et une nouvelle réservation.
Exotik Tours	Si, après que la réservation a été confirmée par Exotik Tours, vous souhaitez modifier les arrangements déjà pris, tout changement (dates de vol, destination ou changement de nom) sera soumis à la disponibilité et impliquera les frais suivants : Exotik Tours ne facturera un supplément que si nos fournisseurs le demandent, comme les compagnies aériennes, l'hôtel, l'opérateur terrestre, etc. Aucun ajustement de prix ne sera effectué si le prix des biens et services a diminué. Si un changement est apporté à l'occupation de la chambre, y compris l'ajout ou la réduction du nombre d'occupants, vous serez responsable de toute augmentation de prix qui en résulte. Si un passager souhaite modifier, changer ou annuler le forfait, il devra en informer Exotik Tours par écrit dans le délai prescrit.
Locations de voiture	Les modifications d'une réservation confirmée sont autorisées avant la prise en charge prévue. Les demandes de changement faites après la prise en charge prévue seront traitées comme une annulation et une nouvelle réservation. Aucun remboursement pour les jours non utilisés. Des frais supplémentaires peuvent s'appliquer.
Hôtel seulement	Les changements ne sont pas limités mais peuvent inclure un changement de date, d'aéroport de départ ou de destination et de catégorie d'hôtel ou de chambre ; des changements de nom (correction du nom/d'une lettre/du titre du passager), des produits optionnels et des voitures. Des frais administratifs de 25,00 \$ par réservation seront facturés pour chaque changement, en plus de tous les frais du fournisseur. Si un changement est apporté à l'hôtel seulement vous serez responsable de toute augmentation du prix et/ou des frais du fournisseur.
Forfaits incluant les vols	Les modifications d'une réservation confirmée ne sont pas autorisées et la réservation sera soumise à des frais d'annulation complets. Toute demande de modification (incluant la correction du nom/lettre/titre du passager) sera traitée comme une annulation et une nouvelle réservation.
Produits optionnels (attractions, billets, visites et transferts)	Les changements ne sont pas limités mais peuvent inclure un changement de date, d'aéroport de départ ou de destination et de catégorie d'hôtel ou de chambre ; des changements de nom (correction du nom/d'une lettre/du titre du passager), des produits optionnels et des voitures. Des frais administratifs de 25,00 \$ par réservation seront facturés pour chaque changement, en plus de tous les frais du fournisseur. Si un changement est apporté vous serez responsable de toute augmentation du prix et/ou des frais du fournisseur.
VoyaGénie	Vols + Forfaits hôtel : Les changements ne sont pas limités mais peuvent inclure un changement de date, d'aéroport de départ ou de destination et de catégorie d'hôtel ou de chambre ; des changements de nom (correction du nom/d'une lettre/du titre du passager), des produits optionnels et des voitures. Des frais ad- ministratifs de 25,00 \$ par réservation seront facturés pour chaque changement, en plus de tous les frais du fournisseur. Si un changement est apporté au forfait vols + hôtel vous serez responsable de toute augmentation du prix et/ou des frais du fournisseur. Vols + Forfaits voiture : Les changements ne sont pas limités mais peuvent inclure un changement de date, d'aéroport de départ ou de destination et de catégorie d'hôtel ou de chambre ; des changements de nom (correction du nom/d'une lettre/ du titre du passager), des produits optionnels et des voitures. Des frais administratifs de 25,00 \$ par réservation seront facturés pour chaque changement, en plus de tous les frais du fournisseur. Si un changement est apporté au forfait vols + voiture vous serez responsable de toute augmentation du prix et/ou des frais du fournisseur.
Réservations de groupe	Veuillez noter que les frais d'annulation et de modification pour les groupes peuvent différer de ceux indiqués ci-dessus et seront conformes aux conditions du contrat de groupe. Veuillez-vous renseigner au moment de la réservation.

Demandes spéciales : Voyages TravelBrands ne peut pas garantir les demandes spécifiques telles que l'emplacement de la chambre, les chambres adjacentes, la préférence de lit, les exigences en matière de repas à bord, les lits d'appoint, etc. Bien que Voyages TravelBrands s'efforce d'informer les prestataires de services de ces demandes, elle ne peut être tenue responsable si ces demandes ne peuvent être satisfaites ou si des suppléments locaux sont appliqués.

Enfants : Sauf indication contraire, les tarifs pour enfants sont limités à ceux dont l’âge se situe entre 2 et 11 ans à la date de départ et seulement s'ils partagent la chambre de deux adultes payant le plein tarif.

Bébés : Les passagers ayant moins de 2 ans pendant toute la durée de leurs vacances sont considérés comme bébés et pourront voyager gratuitement (1 bébé par adulte autorisé). Une réservation pour chaque bébé est toutefois requise. Veuillez noter qu’aucun siège n’est attribué au bébé ni aucune franchise de bagage. Si un bébé aura 2 ans durant ses vacances, un billet d'avion doit être acheté pour son voyage aller-retour vers la destination. Des frais peuvent s’appliquer.

Douanes et immigration: Le personnel des douanes et/ou des services d’immigration peut, à sa discrétion, refuser l’entrée dans son pays à n’importe quel passager. Un casier judiciaire antérieur peut constituer un obstacle pour les voyages internationaux. Voyages TravelBrands décline toute responsabilité si un passager se voit refuser l’entrée dans un pays, peu importe les circonstances.

Documentation : Il vous incombe entièrement d’identifier et obtenir, à vos frais, tous les documents de voyage par les autorités gouvernementales pertinentes pour vos vacances. Cela inclut autant les documents exigés par les autorités gouvernementales de votre destination de vacances que ceux requis par les autorités de tout pays d'escale en cours de route vers votre destination de vacances. Les documents requis peuvent varier selon le statut de citoyenneté. Des documents particuliers peuvent être exigés pour les mineurs voyageant seuls, pour les enfants dont le nom diffère de celui des adultes qui les accompagnent ou pour les parents célibataires voyageant avec des enfants. Vous devez vous renseigner sur tous les documents requis auprès de votre conseiller en voyages et/ou du consulat pertinent avant votre départ. Un passeport valide est exigé. Certains pays exigent que les passeports soient valides jusqu’à six mois après votre retour au Canada. Pour obtenir des renseignements sur le Programme de protection des passagers du gouvernement canadien, veuillez-vous rendre sur le site [Publicsafety.gc.ca](https://publicsafety.gc.ca). Les immigrants admis sans citoyenneté canadienne ou n'ayant pas de carte de résident permanent peuvent se voir refuser l’embarquement à leur retour au Canada. Advenant qu’un passager ne possède pas les documents requis par les autorités gouvernementales à destination, ou par les autorités des pays d’escale en cours de route vers la destination de vacances ou par le transporteur aérien, il pourrait se voir refuser le passage ou l’entrée à ladite destination ou par les autorités du/des pays d’escale, auquel cas, Voyages TravelBrands décline toute responsabilité et n’émettra aucun remboursement.

L’enregistrement à l’hôtel peut nécessiter un passeport valide et/ou une carte de crédit valide. La prise en charge d’une voiture de location nécessite un permis de conduire valide, une carte de crédit valide et éventuellement un permis de conduire international (PCI). Veuillez-vous renseigner au moment de la réservation.

Billets: Les billets sont émis dès que Voyages TravelBrands reçoit la totalité du paiement (voir la section sur les Exigences de paiement). Tous les billets et bons de voyage sont émis sous format électronique et vous seront envoyés ou à votre conseiller en voyages. **Veuillez vérifier leur exactitude.** Les documents électroniques doivent être présentés en même temps qu’une pièce d’identité valide (voir la section sur la Documentation) à l’enregistrement de votre vol de départ, ainsi qu’à celui de votre vol de retour, et pour toutes les autres prestations de voyage achetées, telles que l’hébergement à l’hôtel, les excursions facultatives, les transferts et les locations de voiture. Tous les billets électroniques ne sont valides que pour le vol acheté et ne peuvent être échangés pour d’autres vols ou heures de départ.

Vols et transporteurs : Toutes les heures de vols, tous les itinéraires de vols, les transporteurs et les types d’aéronefs sont sous réserve de modifications avec ou sans préavis. Les transporteurs et Voyages TravelBrands se réservent aussi le droit d’ajouter des escales en cours de route ou de nuit. Il est recommandé de communiquer avec le transporteur aérien dans les 24 heures précédant votre départ pour confirmer vos horaires de vol. Il est également recommandé d’arriver à l’aéroport 3 à 4 heures avant votre départ pour avoir suffisamment de temps pour l’enregistrement et le contrôle de sécurité. Veuillez vérifier l'heure limite d'enregistrement directement auprès du transporteur aérien. Il est entendu que Voyages TravelBrands n'assume aucune responsabilité si vous manquez votre vol ou si l'on vous refuse l’embarquement. Le transport, les services fournis et les billets émis sont soumis aux conditions indiquées sur lesdits billets, à la réglementation sur la responsabilité de la Convention de Varsovie (et ses modifications successives), la Convention d'Athènes, la Convention de Londres et la Convention de Montréal, et aux présentes modalités et conditions. Voyages TravelBrands prend des dispositions avec les divers transporteurs aériens; de fait, les réclamations relatives au transport aérien sont l’unique responsabilité du transporteur aérien concerné. Il est entendu que Voyages TravelBrands n’assume aucune responsabilité pour les frais, les pertes de salaire ou les jours de vacances perdus en raison de changements et/ou de retards de vols.

Baggages: Veuillez consulter vos billets électroniques pour connaître la franchise de bagages. Des frais peuvent être facturés pour l’excédent de bagages. Veuillez-vous renseigner auprès de votre transporteur aérien. La manutention de tous les bagages durant le voyage est à vos risques. Voyages TravelBrands décline toute responsabilité en cas de perte ou de dommage causé à vos bagages ou à vos effets personnels. En raison des mesures de sécurité, les liquides et gels ainsi que plusieurs autres articles ne sont pas autorisés dans le bagage à main. Les médicaments d’ordonnance doivent être gardés dans leur contenant d’origine et emballés dans le bagage à main. Pour éviter que vos articles ne soient confisqués à la sécurité, veuillez-vous informer des derniers règlements auprès de votre transporteur aérien avant le départ. Au cas où vos bagages sont retardés à destination ou à votre retour, veuillez communiquer avec le représentant du transporteur aérien avant de quitter l’aéroport. À défaut de quoi, votre réclamation sera annulée. Tous les incidents de bagages endommagés, volés ou perdus doivent être signalés par écrit directement à votre compagnie d’assurances. Vos bagages sont manipulés par des entrepreneurs indépendants sur lesquels nous n’avons aucun contrôle. Nous ne pouvons donc pas assumer de responsabilité en cas de perte ou de dommages causés à vos bagages ou autres effets personnels. Compte tenu de la limite de responsabilité du transporteur, veuillez ne pas mettre dans vos valises des articles précieux tels que bijoux et caméras. Veuillez également limiter les objets de valeur (notamment l’équipement électronique) que vous emportez avec vous en voyage et utiliser les coffrets de sûreté mis à votre disposition dans les hôtels. **Veuillez-vous assurer d'avoir une assurance adéquate pour couvrir vos biens pendant toute la durée de vos vacances.**

Voyages TravelBrands VOUS RECOMMANDE FORTEMENT DE SOUSCRIRE UNE ASSURANCE VOYAGE.

Vois de correspondance : Si vous avez organisé votre propre vol de correspondance, vous devez prévoir suffisamment de temps (minimum 3 heures ou une nuit) entre les vols. Voyages TravelBrands ne peut accepter aucune responsabilité pour les frais supplémentaires encourus pour les billets d’avion ou autres dépenses en raison de vols manqués, d’opérations aériennes irrégulières ou de changements d’heure de vol.

Si l'itinéraire de vol de votre forfait inclut un vol de correspondance et si un changement de transporteur aérien/vol ou un retard de vol survient en cours de route ou si vous manquez votre vol de correspondance, vous devez composer immédiatement le numéro de la ligne d’assistance au service à la clientèle figurant dans vos documents électroniques et les informer de votre nouvelle heure d’arrivée/votre nouveau numéro de vol afin que votre transfert à destination soit assuré, si celui-ci est inclus dans votre forfait.

Transferts locaux : Si vous avez acheté des transferts aller-retour, vos documents de voyage incluront des bons de transfert avec tous les détails. À l’arrivée, veuillez-vous rendre directement auprès de la compagnie de transferts dont le nom figure dans vos documents. Au retour, veuillez être prêt à quitter votre hôtel à l'heure indiquée par ladite compagnie de transferts. Vous devez reconfirmer l'heure de transfert pour votre retour. Aucun remboursement ne sera accordé pour les transferts manqués.

Traitement des problèmes : Pour toute question, demande ou pour tout problème survenant à destination, veuillez contacter la direction de l'hôtel, l'agent assurant le transfert ou le fournisseur, selon le cas. Vous pouvez aussi contacter notre ligne d’assistance du service à la clientèle dont vous trouverez les coordonnées dans vos documents de voyage. À défaut de signaler un problème, votre droit à une réclamation pourrait être annulé.

Si vous trouvez que votre hébergement n’est pas convenable, veuillez contacter immédiatement le directeur de l'hôtel. Si vous décidez de trouver votre propre hébergement ailleurs, nous vous rembourserons la portion non utilisée de votre séjour à l'hôtel, moins les pénalités d'annulation imposées par le fournisseur. Les frais supplémentaires encourus pour un nouvel hébergement sont à votre charge. Toute demande de remboursement doit être accompagnée des reçus originaux.

Avis supplémentaire aux voyageurs : Veuillez prendre note que les normes de vie et les coutumes à l’extérieur du Canada sont différentes, notamment, mais s’en s’y limiter, en ce qui concerne la fourniture de certains services publics comme l’approvisionnement en eau et en électricité, l’hébergement, les services de toutes sortes, l’alimentation, la préparation des repas, la qualité de l’eau, la sécurité, la présence d’insectes, la faune et la flore ou les conditions météorologiques. Il est entendu que Voyages TravelBrands n’assume aucune responsabilité en cas de pertes, de dommages, de maladies ou de blessures résultant de telles différences dans les normes de vie et coutumes. L’Agence de santé publique du Canada (ASPC) vous recommande de consulter votre médecin de famille ou une clinique du voyage avant votre départ pour savoir quelles précautions prendre. Veuillez consulter le site Web ‘voyage.gc.ca’ du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international du Canada pour obtenir les renseignements particuliers à votre destination avant votre départ. Tous les hôtels effectuent sur une base régulière des travaux d’entretien et de rénovation. Certains secteurs de villégiature entreprennent même d’importants travaux d’expansion et Voyages TravelBrands n’assume aucune responsabilité quant aux inconvénients qui peuvent en résulter. Dans le cas des tout nouveaux hôtels, il peut arriver que certaines installations ne soient pas en état d’offrir tous les services. Des travaux d’aménagement paysager et autres travaux de finition pourraient se poursuivre pendant votre séjour. Si Voyages TravelBrands est prévenue que d’importants travaux seront en cours pendant votre séjour ou de l’impossibilité d’accéder à toute installation importante, nous essayerons de vous en aviser par l’entremise de votre conseiller en voyages avant votre départ.

Assurance voyage : Il est fortement recommandé à tous les voyageurs de souscrire une assurance voyage adéquate pour se protéger au cas où ils se voient obligés d’annuler leurs vacances en raison de problèmes de santé ou d’événements imprévus. Vous pouvez souscrire une telle assurance auprès de votre conseiller en voyages au moment de la réservation. Vous pourriez également souscrire une assurance médicale. Il est entendu que Voyages TravelBrands décline toute responsabilité en cas de problèmes de santé pouvant survenir ou s’aggraver au cours de votre voyage ou à destination. Les normes pour les soins médicaux peuvent différer de celles existant au Canada. Le traitement peut être plus coûteux, un paiement préalable peut être exigé et l’assurance maladie provinciale peut être assortie de restrictions.

Annulation des services : Dans le cas où certains services sont annulés, Voyages TravelBrands n’aura aucune responsabilité au-delà du remboursement de toutes les sommes reçues par Voyages TravelBrands pour ces services annulés, ce qui sera considéré comme un règlement complet de toute réclamation que vous pourriez avoir contre Voyages TravelBrands pour l’annulation.

Modification des services : Les installations hôtelières annoncées peuvent parfois être modifiées ou ne pas être disponibles. Nous vous aviserons ou votre conseiller en voyages de tout changement à la description de l'hôtel, si ce changement nous est signalé avant votre départ. Il peut arriver que d’importants changements à vos réservations de vacances soient imposés en raison de circonstances hors de notre contrôle, telles que la survente de l’hôtel, des problèmes d’entretien imprévus ou des conditions du marché. Ces changements importants peuvent inclure un changement de destination, un changement d’heure de départ ou de retour de plus de 24 heures, un changement d’itinéraire, un changement d’hôtel, de navire ou de norme d’hébergement. Dans de tels cas, Voyages TravelBrands se réserve le droit de remplacer l’hôtel et les autres réservations par d’autres de valeur égale, et ce, sans préavis et sans assumer de responsabilité.

FORCE MAJEURE/ CAS FORTUITS : Voyages TravelBrands n'est pas responsable des changements ou annulations résultant d'hostilités, d'actes de guerre ou de menaces de guerre, d'émeutes, d'agitation civile, d'actes terroristes, de conflits de travail, de catastrophes naturelles et nucléaires, d'incendie, d'épidémies ou de risques pour la santé, de problèmes techniques relatifs au transport ainsi que de retards de vols dus aux conditions météorologiques ou à des bris mécaniques, à une décision gouvernementale, à la fermeture ou l'encombrement des aéroports ou des ports, à l'insolvabilité du fournisseur, aux lois gouvernementales et autres événements hors de son contrôle. Il est entendu que Voyages TravelBrands n’assume aucune responsabilité pour les coûts ou autres conséquences émanant ou résultant d'une météo défavorable ou d'un phénomène naturel à n’importe quel moment de l’année.

Classification des hôtels : La classification des hôtels est basée sur notre évaluation et pourraient différer de la classification officielle. Notre évaluation se base sur les normes relatives à chaque destination; ainsi, notre classification d'un hôtel quatre étoiles dans une certaine destination pourrait différer de notre classification d'un hôtel quatre étoiles dans une autre. De telles classifications sont établies en fonction de plusieurs facteurs tels que l'emplacement de l'hôtel et ses installations ainsi que les commentaires de nos clients et de notre personnel. Les tailles des chambres d'hôtel en Europe peuvent être différentes et certaines pourraient avoir de plus petites dimensions.

Installations et services : Les hôtels peuvent supprimer ou modifier certaines installations sans préavis, généralement en vue d'entreprendre des travaux d'entretien ou des améliorations. Vous acceptez que Voyages TravelBrands n'assume aucune responsabilité si certains services, caractéristiques de primes ou installations décrits cessent d'être offerts ou ne fonctionnent pas en raison d'actions ou d'omissions d'autrui. Le comportement des autres clients et l'annulation des services pour quelque raison que ce soit sont indépendants de la volonté de Voyages TravelBrands. Tous les efforts sont faits pour assurer l'exactitude au moment de la publication. Les descriptions et les photographies ne sont que représentatives et ne constituent pas une garantie que tout sera exactement comme décrit à la destination. Vous acceptez que Voyages TravelBrands ne soit pas tenu responsable des modifications qui peuvent intervenir après la publication, y compris les dommages ou l'érosion des plages dus aux tempêtes, aux marées ou aux phénomènes naturels. Les services tels que les soupers à la carte, les programmes d'activités quotidiennes, les services de spa et les caractéristiques des primes sont offerts sur la base du premier arrivé, premier servi et pourraient nécessiter des réservations. Certains services et activités peuvent être retirés par l'hôtel pour des raisons telles que les conditions météorologiques et le nombre de participants. Tous les services retirés ne sont pas remboursables. Les services de spa sont en supplément, sauf indication contraire. Les primes de surclassement de chambre sont soumises à la disponibilité des chambres au moment de l'enregistrement et ne peuvent être garanties avant votre arrivée. Les primes n'ont pas de valeur monétaire.

Services non utilisés : Aucun remboursement ni ajustement ne vous sera accordé pour les portions de vos vacances non utilisées ou non prises.

Heures d'arrivée et de départ de l'hôtel : En raison des exigences d'entretien ménager des hôtels et quelle que soit l'heure de votre vol, l'enregistrement à l'hôtel est normalement prévu après 15 h le jour de votre arrivée. L'heure de départ de l'hôtel est habituellement à 12 h (midi), mais pourrait varier en fonction de l'hôtel. Les privilèges rattachés aux forfaits tout inclus commencent dès votre enregistrement à l'hôtel et prennent fin au moment de votre départ de l'hôtel.

Excursions d'une journée : Les itinéraires peuvent être physiquement exigeants et impliquer des périodes prolongées de marche. Certaines excursions d'une journée ne sont pas recommandées aux personnes ayant des besoins particuliers et/ou aux enfants de moins de six ans – veuillez-vous renseigner au moment de la réservation. Lors de la visite d'une église en Europe, les shorts, les jupes courtes et les épaules nues ne sont pas autorisés. Pour des raisons de sécurité, les sacs, paquets et sacs à dos ne sont pas autorisés dans certains musées et églises. Les guides locaux parlent couramment l'anglais et/ou d'autres langues, mais il est possible de rencontrer des barrières linguistiques. Les excursions d'une journée peuvent nécessiter un nombre minimum de passagers pour être organisées, ce qui peut entraîner l'annulation de l'excursion si le minimum requis n'est pas atteint.

Excursions locales/visites facultatives : Toutes les excursions/visites optionnelles vendues localement à destination sont soumises à la politique d'annulation locale car chaque visite est gérée par des fournisseurs indépendants.

Augmentation des prix et coûts : Tous les prix, sauf indication contraire, sont par chambre, sur la base d'une occupation simple/double, pour des adultes partageant une chambre d'hôtel. Tous les prix annoncés sur notre site Web ou dans notre brochure sont en dollars canadiens. Les prix annoncés sont basés sur des coûts fixes au moment de la publication. Ces coûts dépendent du taux de change et/ou d'autres facteurs. Voyages TravelBrands se réserve le droit d'augmenter le prix. En cas d'une augmentation des coûts supérieure à 7 %, vous aurez le droit d'annuler l'entente de prestations de voyage et d'obtenir un remboursement de toutes les sommes versées à Voyages TravelBrands, à moins que cette augmentation de coût ne soit due à une augmentation des taxes gouvernementales ou à un supplément pour le carburant autorisé par l'Agence canadienne du transport. Nous ferons tout notre possible pour aviser votre conseiller en voyages de toute augmentation de prix au moins 15 jours avant la date prévue de votre départ. En cas d'erreur dans les tarifs publiés, vous aurez alors l'option d'accepter le changement de prix ou d'annuler vos réservations pour obtenir un remboursement complet de toutes les sommes versées à Voyages TravelBrands. Les prix pourraient être ajustés en réponse aux conditions du marché ou autres facteurs et pourraient donc changer en tout temps. Un changement des conditions du marché nécessite une réponse aux tendances de réservation qui ne peuvent être prévues et peut par conséquent entraîner une augmentation ou une réduction des prix selon le produit particulier et les dates de départ. Les réductions de prix effectuées en réponse aux conditions du marché sont offertes sous forme de primes ne s'appliquant qu'aux nouvelles réservations. Tous les prix sont adressés uniquement aux résidents du Canada. Les résidents d'autres pays doivent s'identifier comme tels au moment de la réservation ou de l'achat, et s'assurer que leur réservation ou achat sera accepté en fonction de leur pays de résidence et des conditions qui y sont applicables. Voyages TravelBrands n'assume aucune responsabilité pour tout changement de prix qui en résultera ou tous frais supplémentaires imposés par les hôtels ou fournisseurs.

Pour les résidents de la province de Québec : Les prix pour les produits et prestations de voyage fournies selon les modalités des présentes peuvent être augmentés à la suite de l'imposition d'un supplément pour le carburant par le transporteur aérien, ou d'une augmentation du taux de change, dans la limite où le taux de change applicable 45 jours avant la date de départ a augmenté de plus de 5 % depuis la date de ce contrat. Dans l'éventualité où l'augmentation du prix, sans prendre en considération l'augmentation de la taxe de vente du Québec ou de la taxe sur les produits et services du Canada, est égale ou supérieure à 7 % du prix des prestations de voyage, vous pourrez choisir d'annuler ce contrat et d'obtenir le remboursement complet de tous les montants versés. Aucune augmentation de prix des prestations de voyage n'aura lieu dans les 30 jours qui précèdent votre date de départ.

Passagers avec des besoins particuliers : Voyages TravelBrands doit être informée au moment de la réservation de tous services spéciaux requis afin que nous puissions en vérifier la disponibilité avec le transporteur aérien directement. Bien que nous nous engagions à déployer des efforts raisonnables pour fournir les services requis à l'aéroport, Voyages TravelBrands ne peut garantir que l'aéroport

à destination pourra accommoder les personnes en fauteuil roulant. Les services requis pour les passagers avec des besoins particuliers ne peuvent être confirmés au moment de la réservation ou avant le départ. Les véhicules de transfert ou de circuit et les installations hôtelières pour les passagers avec des besoins particuliers peuvent être limités et assujetties à des frais locaux supplémentaires à destination, ou ne pas être disponibles. Veuillez vérifier avec votre agent de voyages ou un représentant de Voyages TravelBrands avant d'effectuer vos réservations.

Avis de réclamation : Toute réclamation que vous pourriez avoir à l'encontre de Voyages TravelBrands doit être formulée par écrit et envoyée à celle-ci par courrier recommandé, au plus tard 30 jours après la date de l'événement occasionnant la réclamation. Si Voyages TravelBrands ne reçoit pas d'avis de réclamation par écrit de votre part dans les 30 jours qui suivent vos vacances, elle présumera que vous avez été satisfait des services reçus et avez renoncé à toute réclamation à l'encontre de Voyages TravelBrands. Voyages TravelBrands ne donnera suite à aucune réclamation ni demande formulée après un délai de 30 jours. Aucune poursuite judiciaire ne pourra être intentée contre Voyages TravelBrands si vous n'avez pas soumis d'avis de réclamation conformément aux dispositions sus-indiquées. Voyages TravelBrands ne sera en aucun cas passible de vous verser une somme supérieure au montant total que vous aurez versé à Voyages TravelBrands pour vos vacances.

Conformité : Vous acceptez de vous conformer à toute directive raisonnable émise par Voyages TravelBrands ou ses représentants pendant vos vacances.

Loi applicable : Peu importe la destination de vos vacances, tout différend entre vous et Voyages TravelBrands sera interprété conformément aux lois de votre province de départ au Canada ainsi qu'aux conventions et ententes internationales mentionnées aux présentes. Avis: Aucun agent ni représentant de Voyages TravelBrands ou de tout autre fournisseur de prestations de voyage n'a l'autorité de modifier ou de supprimer aucune disposition prévue dans les présentes modalités et conditions.

Arbitrage : Toutes réclamations et litiges (incluant, mais ne se limitant pas aux réclamations non résolues concernant tout service réservé auprès de, ou fourni par Voyages TravelBrands, ainsi que les réclamations faites directement par vous, par toute personne avec qui vous entretenez des liens ou par votre entremise) relatives à, ou découlant de l'achat de vacances ou de biens et services fournis par, ou par l'entremise de Voyages TravelBrands, doivent être résolus par un arbitre, à l'exclusion des tribunaux. Le processus d'arbitrage sera régi par les règles nationales d'arbitrage d'ADR Institute of Canada, Inc. ou de ses successeurs ou d'un administrateur remplaçant. L'arbitrage aura lieu dans la province où vous résidez. La décision des arbitres sera définitive et liera les parties. La présente clause d'arbitrage s'applique à toutes les réclamations faites dans le cadre d'un recours collectif ou d'une action représentative, Il est entendu et convenu que le processus d'arbitrage de telles réclamations doit se faire sur une base individuelle (pas de recours collectif ni action représentative).

Responsabilité de Voyages TravelBrands : Les services fournis sont assujettis à l'Organisme de réglementation de voyage de l'Ontario, à la Loi sur les agents de voyages (C.-B.), à la Loi sur les agents de voyages au Québec et à toute loi similaire en vigueur dans la province de résidence de l'acheteur ou dans la province où les vacances ont été achetées auprès de Voyages TravelBrands, ainsi qu'à la réglementation afférente, et ils sont sujets aux conditions imposées par les fournisseurs. La responsabilité des fournisseurs (et de Voyages TravelBrands) se limite à leurs tarifs, leurs conditions de transport, leurs billets et bons d'échange, ainsi qu'aux conventions et ententes internationales telles que modifiées (par exemple, la Convention de Varsovie, la Convention d'Athènes, la Convention de Londres et la Convention de Montréal). Vous acceptez que Voyages TravelBrands ne sera pas tenue responsable de, et vous renoncez par la présente à toute réclamation inhérente à toute perte, dommage, blessure ou maladie, physique ou mentale, résultant d'un retard, d'une substitution d'équipement, d'action, d'omission, de négligence ou de délégation à une tierce partie de la prestation de l'un ou l'autre des services de voyages ou de l'hébergement proposé aux présentes, de ses agents, commis, employés, sous-traitants, ou à toute réclamation en cas de pertes, dommages, ou blessures, physiques ou mentales, découlant de, ou causés par, l'action de parties autres que Voyages TravelBrands. Voyages TravelBrands se réserve le droit de refuser tout passager comme membre de ces circuits à tout moment.

Politique de confidentialité : Voyages TravelBrands respecte la Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques (LPRPDE) en vigueur depuis janvier 2004. Une copie de notre politique peut être trouvée sur le site www.travelbrands.com ou en contactant notre bureau de la politique de confidentialité à l'adresse indiquée ci-dessous.

Voyages H.I.S Canada Inc. – f.a.s. Voyages TravelBrands
5343 Dundas Street West, 4th Floor, Etobicoke, ON M9B 6K5
Permis de l'Ontario n° : 50022275 
1050 Pender St. W., Suite 2200, Vancouver, B.C. V6E 3S7
Permis de la Colombie Britannique n° : 3597
601- 2100 rue Drummond, Montréal, QC H3G 1X1
Permis du Québec n° : 703 376

Divisibilité : L'invalidité de toute disposition des présentes ne modifie en rien la validité des autres dispositions.

Divers : Les prix sont valides au moment de la publication. Tous les prix sont sujets à modification sans préavis. Les informations figurant sur notre site web et dans notre brochure remplacent toutes les informations publiées précédemment.

Publié en février 2022.

Intégralité du contrat : L'intégralité des modalités et conditions, ainsi que les sections relatives à la confidentialité et à la sécurité, de même que les conditions générales de l'accord d'utilisation du site web, sont disponibles sur notre site web, dans la mesure où elles s'appliquent, représentent l'Intégralité du contrat entre Voyages TravelBrands et vous-même en ce qui touche l'objet de ce contrat; elles remplacent toutes communications antérieures ou contemporaines, fussent-elles électroniques, verbales ou écrites entre Voyages TravelBrands et vous-même à l'égard d'un tel objet. Le fait de conserver et d'utiliser les billets, les réservations, les documents de voyage, les factures ou les réservations après leur émission constitue une preuve de votre consentement à l'ensemble des modalités et conditions décrites sur notre site web.